

ОБРАЗ ЭТНИЧЕСКОЙ РОДИНЫ В ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ ТУВИНЦЕВ УСИНСКОЙ КОТЛОВИНЫ

Журавель Т. Н.
Научный руководитель – д. ф. н. Фельде О.В.

Сибирский федеральный университет

Для современной социолингвистики характерно активное взаимодействие различных наук, изучающих человека и общество. Я предлагаю вашему вниманию опыт «содружества» лингвистики и лингвокультурологии. Последняя наука позволяет объяснить мотивацию человека, выбирающего тот или иной язык в качестве родного. На эту мотивацию влияет множество факторов, в том числе представление человека о своей родине.

В качестве объекта исследования была выбрана этническая группа тувинцев, компактно проживающих в Усинской котловине. Данный район является пограничным с республикой Тува. Здесь примерно с середины XIX века тувинцы живут совместно с русскими, и задачей нашего исследования было оценить влияние столь длительного совместного проживания на языковую ситуацию в указанном районе, а именно: можно ли констатировать языковой сдвиг в отношении усинских тувинцев. Частично ответ на этот вопрос может дать выявление компонентов концепта «родина» в обыденном языковом сознании исследуемой группы.

В качестве рабочего определения понятия «концепт» мы выбрали определение, данное Викторией Владимировной Красных: «самая общая, максимально абстрагированная, но конкретно репрезентируемая (языковому) сознанию, подвергшаяся когнитивной обработке идея "предмета" в совокупности всех валентных связей, отмеченных национально-культурной маркированностью» (с. 268); «своего рода свернутый глубинный "смысл" "предмета"» (с. 269). Мы остановились на данном определении, потому что оно подчеркивает национально-культурную специфику понятия. Мы рассматриваем концепт не как достояние индивида (Залевская), а как совокупная «идея» предмета, принадлежащая изучаемой этнической группе в целом.

Эксперимент проводился в с. Верхнеусинское среди учеников 8 – 11 классов и членов их семей. Респондентам было предложено назвать по 5 ассоциаций, вызванных словом-стимулом «Тува». Надо сказать, что проведение эксперимента сопровождалось некоторыми объективными трудностями. Во-первых, есть разница в проведении эксперимента в городской студенческой аудитории и среди сельских жителей, зачастую плохо говорящих по-русски. Не все участники эксперимента верно поняли свою задачу: многие отказывались или давали неадекватные ответы. Во-вторых, было сложно добиться искренних ответов – многие, особенно люди старшего поколения, пытались ответить «правильно», сгладив при этом существующую остроту в отношениях между усинскими тувинцами и тувинцами республики. Наконец, третья проблема заключается в значительном преобладании женских ответов над мужскими. Это вызвано реальной социодемографической ситуацией в с. Верхнеусинское, где социально активной частью населения являются именно женщины.

Тем не менее, полученные результаты дают достаточно интересную картину. Всего было получено 83 ассоциаций. В ядре концепта «Тува» заключены ассоциаты «республика» (18%) и «тувинцы» (14%). Из этого следует, что ядро содержит нейтральное указание на административный статус (республика) и на титульную

нацию (тувинцы). Также частотными ассоциатами оказались «центр Азии» (географическое положение) и «Кызыл» (столица республики) – по 10% ответов. Все эти реакции можно объединить в 2 группы «административно-географическое положение» и «население». К первой группе следует также отнести реакцию «центр». Вторая группа представлена ассоциатами «нация», «национальность», «люди». Следующая значительная по числу реакций группа – «особенности природы, ландшафта». В нее входят такие ассоциаты, как «степь/степи» (10%), «озеро/озера» (6%) и единичные реакции «песок», «поля», «тайга», «гора», «реки».

Все остальные ответы являются единичными. Тем не менее, они четко делятся на несколько тематических групп. Так, довольно значительна группа «национально-культурная специфика». В нее входят следующие реакции: «лошади» (2 ответа), «язык», «обычай», «скот», «древние легенды», «культура», «традиции».

Интерес представляет группа качественных эмоционально окрашенных характеристик концепта «Тува». Здесь есть как положительные оценки («веселье», «красивая», «великая», «добро», «красота», «расцветающая», «богатая»), так и отрицательные («холод», «маленькая», «беззаконье», «сажа», «сухая жара»). Следует отметить, что положительных характеристик все же больше, чем отрицательных, при этом положительные тяготеют к абстракции («веселье», «добро», «великая»), а отрицательные отмечают климатические особенности («холод», «сухая жара»). Исключение составляет единичная реакция «беззаконье», отражающая, по мнению респондента, политическую ситуацию в Туве, и реакция «маленькая», возможно, противопоставляющая Туву России в целом.

Группа «семейно-личностные отношения» представлена реакциями «брак», «друзья», «семья», «соседство». Эта группа немногочисленна. Далеко не все усинские тувинцы ощущают родственную связь с республикой. Более того, реакции «брак», «друзья», «семья» были получены от респондентов, живущих в Усинской долине менее 5 лет. Это люди, недавно покинувшие Туву и, разумеется, считающие ее своей родиной.

В конце обзора периферийной части концепта «Тува» стоит остановиться на единичной реакции, не вошедшей ни в одну из перечисленных групп, но достаточно важной в свете контактов с Верхнеусинского с республикой Тува. Это реакция «Тува – поддерживает усинцев». Она важна не сама по себе, а тем, что она – единственная. Только один респондент отметил этот факт как значительный. Для остальных же тувинцев, как взрослых, так и совсем юных, связь с Тувой, видимо, не играет существенной роли.

Подведем итог. Для тувинца, родившегося и проживающего вне республики Тува, этническая родина представляется, прежде всего, некой административно-территориальной единицей, обладающей набором необходимых признаков, как то: географическое положение («центр Азии»), столица («Кызыл») и население (тувинцы, национальность, люди). Это ядро концепта. Далее респонденты отмечают природные и национально-культурные особенности республики, дают эмоциональные оценки (преимущественно положительные) предложенного стимула. И только на периферии языкового сознания обнаруживаются единичные ассоциаты, связанные с родственными, семейными, дружескими отношениями.

Все это свидетельствует о том, что в настоящем усинские тувинцы практически не ощущают связи со своей этнической родиной. Это подтверждается и прочими косвенными данными. Так, например, в личных беседах с жителями очень часто приходилось слышать, что усинских тувинцев в Туве принимают плохо, называют их русскими и отказываются брать на работу. Факт отказа от этнической родины подтверждается и отношением молодого поколения усинских тувинцев к

родному языку. Тувинский язык среди школьников не считается социально значимым, большинство учащихся стремятся овладеть русским языком, чтобы после получить образование в вузах России.

Таким образом, результаты ассоциативного эксперимента явственно демонстрируют тот факт, что в сознании тувинцев, живущих на границе с Тувой, Тува не является родиной. Родиной тувинцы Усинской котловины называют Россию. Это оказывает самое непосредственное влияние на выбор языка молодыми тувинцами и на современную языковую ситуацию в этом районе.